

6

JARDIN BOTANIQUE BOTANISCHER GARTEN



MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE

NATURHISTORISCHES MUSEUM FREIBURG

FR DE

19:00 – 23:00

Vos papiers s'il vous plaît!

Découvrez l'origine insolite de nos fruits et légumes. (15-20 min).

Papiere, bitte!

Unglaubliche Geschichten zu den Ursprüngen unserer Frucht- und Gemüsesorten. (15-20 min).

FR DE

17:00 – 23:30

À la recherche du scientifique disparu.

Retrouvez un scientifique parti étudier les animaux migrateurs! (~40 min).

Auf der Suche nach dem verschwundenen Wissenschaftler.

Findet einen Wissenschaftler, der ausgezogen ist, um die Migration der Tiere zu erforschen! (~40 min).

FR DE

20:15 / 20:45 / 21:15 / 21:45 / 22:15 / 22:45

Science comedy club.

Les chercheuse-s vous racontent leurs péripéties. (20 min).

Science Comedy Club.

Forscher:innen erzählen von ihren Abenteuern. (20 min).

FR DE

17:00 – 22:00

Sans perdre le Nord...

Fabriquez une boussole et apprenez à l'utiliser. (~20 min).

Die richtige Richtung...

Bastelt einen Kompass – und lernt, wie man ihn benutzt! (~20 min).

FR DE

17:00 – 20:00

Cap ou pas cap?

Voyage dans l'inconnu pour les tout-petits. (~20 min).

Wer traut sich?

Eine Reise ins Unbekannte für die Kleinsten. (~20 min).

FR DE

17:00 – 23:30

On reste en place!

Faites votre photo historique pour fêter les 200 ans du musée. (5-10 min).

Nicht bewegen!

Historisches Fotoshooting zum 200. Geburtstag des Museums. (5-10 min).

FR

18:00 / 20:00 / 22:00

L'Odyssee du vivant.

Les objets du musée nous révèlent les fascinants mécanismes de l'évolution. (30 min).

DE

19:00 / 21:00

Odyssee des Lebens.

Objekte aus dem Museum zeigen die faszinierenden Mechanismen der Evolution. (30 min).

FR DE

17:00 – 00:00

Au refuge sauvage.

Snacks, planchettes et boissons au bar du MHNF sont de sortie!

Abenteurer-Bar.

Snacks, kalte Platten und Getränke: Stärken Sie sich an der Bar des NHMF!

FR

17:15 / 19:15 / 21:15 / 23:15

La cabane à histoires.

Contes par Caroline Equey-Maillard et Michèle Widmer. (env. 20 min).

FR DE

17:00 – 23:30

Buvette des voyageur-euse-s.

Posez-vous dans l'oasis du Jardin botanique, le temps de savourer boissons et en-cas. Ensuite, en route pour l'aventure!

Zugvögel-Beiz.

Macht eine Pause in der Oase des Botanischen Gartens, um Getränke und Snacks zu genießen. Dann geht's ab ins Abenteuer!

FR

19:00 / 20:45

Nos forêts au Miocène.

Visite guidée sur la piste des espèces à l'aspect exotique et luxuriant qui poussaient chez nous à cette époque.

DE

18:30 / 20:00

Unsere Wälder im Miozän.

Eine Führung auf den Spuren der exotisch anmutenden und üppigen Arten, die damals bei uns wuchsen.

FR

17:00 – 22:00

Voyage au cœur des arbres.

Avec la loupe binoculaire, partez à la découverte de quelques bois de notre région. Observez et touchez pour essayer d'identifier les essences d'arbres.

FR DE

17:00 – 22:00

Plongée dans l'infiniment petit.

Sous la surface des choses, la nature déploie une palette fascinante de formes et de structures. Balade dans un univers invisible à l'œil nu.

Eine unendlich kleine Welt.

Unter der Oberfläche der Dinge entfaltet die Natur eine faszinierende Palette an Formen und Strukturen. Ein Streifzug durch ein Universum, das für das bloße Auge unsichtbar ist.

FR

21:30 – 00:00

Les passagers de la nuit.

Le Jardin botanique abrite près de 180 espèces de papillons de nuit. Venez les observer! Seront-ils au rendez-vous?

FR DE

17:00 – 19:00

Itinéraire d'une graine.

Réalise ton propre petit pot de semis à emporter à la maison. Avec un peu de patience, tu verras une plante s'épanouir...

Samen unterwegs.

Pflanze deine Sämlinge ein und nimm deinen kleinen Topf mit nach Hause. Mit etwas Geduld wirst du sehen, wie sich ein Keimling zeigt...

21:30 – 00:00

Jardin de lumières.

Ambiance féérique avec les jeux d'éclairages créés en collaboration avec Morat Festival des Lumières.

Lichtergarten.

Eine märchenhafte Stimmung mit besonderer Beleuchtung erwartet Sie im Botanischen Garten, wo Lichtspiele in Zusammenarbeit mit dem Murten Licht-Festival präsentiert werden.

FR DE

17:00 – 23:30

Le relais des gourmands.

Entre deux activités, faites le plein au foodtruck stationné devant le musée!

Stärkung für Feinschmecker.

Tanken Sie am Foodtruck vor dem Museum Energie für die nächsten Aktivitäten!

PICTOGRAMMES

Concert/Musique Visite commentée Exposition Photo
 Spécial pour enfants Conférence Conte / histoire Parcours
 Projection Spectacle Atelier Restauration

PIKTOGRAMME

Konzert/Musik Geführte Besichtigung Ausstellung Fotografie
 Speziell für Kinder Konferenz Märchen/Geschichten Parcours
 Projektion Aufführung Workshop Verpflegung



Découvrez la totalité du programme sous ndm-fribourg.ch
Das gesamte Programm finden Sie unter ndm-fribourg.ch